

LOS CODICES DE MERCATELLI CONSERVADOS EN LA  
BIBLIOTECA UNIVERSITARIA DE SEVILLA  
(Mss. 332/156./155./154.)

MARÍA JOSÉ DEL CASTILLO  
Dep. Historia del Arte  
Universidad de Sevilla

La colección de libros reseñados como pertenecientes a la Biblioteca de la Antigua Abadía de San Bavon de Gante, es una de las más amplias que conocemos del siglo xv<sup>1</sup>.

Dentro de ella, los volúmenes que aportó el Abad Mercatelli constituyen un núcleo considerable de obras, tanto manuscritas como impresas. Se considera que fueron trescientos libros los que Rafael de Mercatelli donó a San Bavón, y estos supusieron el gran bloque de obras «modernas» de la Biblioteca de la Abadía.

Las materias sobre las que versaban estos textos son de lo más amplio. Comprendían, en resumen, todo el saber humanístico hasta el momento: filosofía clásica, literatura, teología, comentarios bíblicos, ciencias naturales, retórica, historia y poesía. Los autores de estas obras son tan variados como las materias mismas: Marsilio Ficino, Aristóteles, Platón, Plutarco, Nicolás de Lyra, y Averroes, están presentes, entre otros, en esta colección de libros.

En cuanto a la personalidad de Rafael de Mercatelli, su ascendencia familiar nos pone en contacto con uno de los más grandes bibliófilos de la Historia. Su padre fue Felipe el Bueno de Borgoña.

Las notas biográficas que nos proporcionan los estudios de Van Acker, nos dicen que Mercatelli fue hijo bastardo de Felipe el Bueno de Borgoña y de una dama veneciana, de la familia Mercadelli de Mercadello, que se había establecido en Brujas a comienzos del siglo xv.

Rafael de Mercatelli nació en Brujas en 1437. Tras un período juvenil desconocido, lo encontramos de Abad en Oudemburg, cerca de Brujas, en 1463. Esto, después de su formación como clérigo, en la Abadía de San Pedro de Gante.

En 1478 ocupa la silla abacial de San Bavón, y en 1487, manteniendo la

---

1. VAN ACKER (a), «La Bibliothèque de R. de M., abbé de St. Bavon et évêque de Rhusus». *Archives et Bibliothèques de Belgique*, T. XLVIII, 1977, ps. 143-198.

misma dignidad eclesiástica, es nombrado obispo «in partibus» de Rodas de Cilicia, por el papa Inocencio VIII.

En posesión de estos cargos y honores murió, cerca de Brujas, en 1508<sup>2</sup>.

La ascendencia de Rafael de Mercatelli y su trayectoria eclesiástica se ve a través de los elementos heráldicos que encontramos en las obras que le pertenecieron.

En estos escudos aparecen las armas del Abad de San Bavón, las del apellidado Mercatelli y a las tres rosas del obispado de Rodas de Cilicia. Cada uno de estos elementos se señalan según la época en que los libros fueron hechos.

Las dos variantes principales que presentan los escudos del Abad Mercatelli son las siguientes: en los escudos anteriores a 1487 (fecha de su nombramiento como obispo de Rodas), no aparece la banda con las tres rosas. Las armas son estas: sobre un escudo dividido en dos cuarteles. En el de la derecha, sobre campo de azul, un león rampante, en gules, con garras, dientes y corona de oro y fajado en argenta. Es decir, el escudo de San Bavón. En el cuartel de la izquierda aparecen las armas de Mercatelli: una faja almenada, de plata, sobre campo de gules<sup>3</sup>. (Fig. I).

En los escudos posteriores a 1487 se añade, en la parte superior del escudo, una faja que tiene la anchura de un tercio del total del campo. Esta faja es de plata, y, en ella, tres rosas rojas, fileteadas en oro. Es el distintivo del obispado de Rodas (Fig. II).

Además de estos escudos de armas que aparecen en los códices de Mercatelli, encontramos también su anagrama, que se repite continuamente.

Está formado por tres letras entrelazadas que componen la sílaba «L. Y. S.»<sup>4</sup>

La L y la Y están en azul, y la S, que se prolonga en forma de rúbrica, que envuelve a las dos letras anteriores, está en oro.

Las tres iniciales están enmarcadas por un cordón, que se anuda en doble lazo en la parte inferior (Fig. III).

El significado de este anagrama constituye hasta el momento una incógnita indescifrable<sup>5</sup>.

En ninguno de los distintivos (escudos de armas y anagrama) que aparecen en las obras que pertenecieron a Mercatelli, encontramos la más mínima referencia a su ascendencia paterna ni, por supuesto, al Ducado de Borgoña.

De los trescientos veinte volúmenes que Rafael de Mercatelli donó a la Biblioteca de San Bavón de Gante, existen dos relaciones: el «Index om-

2. VAN ACKER (b), «Mercatellis. *National Biografisch Woordenboek*, T. 2.º, Bruselas, 1966, ps. 507-511.

3. Editor J. B. MALOU, *Crónica d'Oudenburg*, 1.ª Serie, Brujas, 1840.

4. VAN ACKER, opus cit. (a), p. 508.

5. En el Anagrama la letra S está en dorado y la Y y L en azul y de menor tamaño: La posibilidad de la lectura SYL del anagrama debe descartarse debido a la rúbrica que forma la S.

nium librorum...»<sup>6</sup> que relaciona las obras manuscritas, y el «Recollectorium...»<sup>7</sup>, donde se hace relación de todos los libros de la Biblioteca de la Abadía, tanto impresos como manuscritos.

El primero de estos catálogos está firmado por Viglius, y está fechado en 1572<sup>8</sup>.

El segundo, el «Recollectorium» (cuyo original se perdió desgraciadamente a fines del siglo XIX), es anterior cronológicamente al «Index», y supone una relación, sin orden determinado, de los libros existentes a comienzos del siglo XVI, en la Biblioteca de San Bavón.

Dentro de estos dos catálogos, y especialmente en el «Index», se anotan las obras que correspondieron a la donación de Mercatelli<sup>9</sup>.

Desgraciadamente la Biblioteca de San Bavón se deshizo a causa de una serie de circunstancias históricas muy conocidas. La supresión de la Abadía en 1540. La renovación de los libros eclesiásticos en la Catedral de Gante, las guerras de religión mantenidas con Holanda en la segunda mitad del siglo XVI, y las dádivas que el Cabildo de la Catedral hizo a costa de su propia Biblioteca, permitieron que en 1590 la venta de libros procedentes de San Bavón se realizará públicamente en Amberes.

De esta venta de Amberes pueden proceder los tres códices que nos ocupan y que se conservan en la Biblioteca Universitaria de Sevilla, o bien de alguna dádiva como la que se hizo al Conde Duque de Olivares, a quien se le regalaron tres libros procedentes de San Bavón<sup>10</sup>.

Ninguno de los libros que se anotan como pertenecientes al regalo que se hiciera al Conde-Duque, coinciden con los existentes en Sevilla, ni existe dato alguno que pueda aclarar la trayectoria que siguieron desde su lugar de origen hasta su localización actual<sup>11</sup>.

Los tres Códices procedentes de la Colección Mercatelli que se conservan en Sevilla son los siguientes.

Un «Psalterio comentariis...», con prólogo de *Fratri Petri prioris ecclesiae Floreffiensis*, con inscripción de propiedad de Mercatelli, de 1490<sup>12</sup>.

Un «Liber Animalia» de Aristóteles, con prólogo de *Tedoro de Tesalo-*

---

6. «Index omnium librorum manuscriptorum Raphaelis de Marcandellis», es el título completo. PINCHART, A., «Bibliothèque manuscrite de Raphaelde Mercatel, abbé de St. Bavon», *Le Bibliophile belge*, 1872, ps. 21-34.

7. «Recollectorium librorum bibliothecae (eiusdem) domini D. Raphaelis de Marcandellis.» PINCHART, A., opus cit. (a).

8. VAN ACKER (c), «Viglius en de Librije van Saint-Baafs te Gent». *De Guden Paser*, T. 39, 1961, ps. 339-357.

9. VAN ACKER, opus cit. (a), ps. 161-198.

10. VAN ACKER, opus cit. (a), ps. 151-175.

11. GRAUX, Ch., «Rapport sur une mission en Espagne». *Archivos des missions scientifiques et litteraires*, 3.<sup>o</sup> Ser. T. V., Paris, 1880, ps. 111-136.

12. Catálogo General de la Biblioteca Universitaria de Sevilla, Rf./332/156 En el «Index», núm. 10.

*nica*, que es copia de un ejemplar dedicado a Sixto IV. Tiene inscripción de propiedad de 1491<sup>13</sup>.

Un «*Libri Phisicorum*» de Aristóteles, comentado por *Averroes*. Con fecha de propiedad de 1492<sup>14</sup>.

Todos ellos tienen unas características muy parecidas, tanto en lo referente a su forma de escritura como de decoración.

Denotan un círculo concreto, una escuela única, nos atreveríamos a decir que un escriptorium local, que se puede centrar indistintamente en Brujas o en Gante.

De todas formas, a través del análisis de cada una de las obras, encontraremos pequeñas variantes.

Estas variantes, a veces mínimas, permiten aclarar una serie de puntos acerca del origen de cada una de las obras, tanto en sentido cronológico como en el aspecto estilístico.

Siguiendo un orden cronológico con respecto a las fechas de propiedad que aparecen en los codices, el primero de ellos es el titulado «PSALTERIO COMENTARIIS: PROLOGUS FRATRI PETRI PRIORIS ECCLESIAE FIORISSIENSIS INSIGNEM EXPOSITIONEM PSALTERII».

Este codice tiene un total de 242 folios, de 405 por 295 mms. La caja de escritura es de 290 por 200 mms. El texto está a dos columnas y los rasgos de escritura son los llamados de tipo gótico textual corriente, aunque se aprecia una tendencia al alargamiento de los caracteres, que nos la acercan a scriptorium de influencia francesa.

El pautado, para la parte de texto, es de 7'5 mms., el que corresponde a los comentarios del texto, es de 4 mms., y el que tiene la parte dedicada a las anotaciones marginales, es de 2 mms.

La letra de este codice, independientemente del aspecto que le dan las distintas dimensiones, mantiene unos evidentes rasgos de uniformidad, lo que denota, si no una sola mano en su ejecución, sí, por lo menos, un taller muy disciplinado.

El material en que está hecho este libro es el pergamino fuerte, bien curado. Una vitela gruesa, de buena calidad y sin encerar, dispuesta en folios de a ocho.

La tinta con que se hizo la escritura es negra, con poca oxidación, lo que indica también que fue de primera clase.

La nitidez de los caracteres, sobre todo de los mayores, es extraordinaria. Conserva una frescura y una brillantez poco frecuentes. En algunas partes, correspondientes a las anotaciones marginales, el negro de la tinta está algo mordido, pero en lo general, destaca esa brillantez a la que aludíamos anteriormente.

13. Catálogo General de la Biblioteca Universitaria de Sevilla, Rf./332/155. En el «*Recollectorium*», núm. 65.

14. Catálogo General de la Biblioteca Universitaria de Sevilla, Rf./330/154. En el «*Recollectorium*», núm. 62; en el «*Index*», núm. 88.

El estado de conservación del códice es bueno. Mantiene su encuadernación original<sup>15</sup>. Esta es de cuero negro sobre madera y aunque le falta la contraportada, los cuadernillos han sufrido poco. Sólo los dos últimos folios están algo deteriorados.

El texto se divide en dos partes. La primera, que comprende los doscientos diez primeros folios, abarca los comentarios a los Salmos según Hugo de San Víctor, Casiodoro, San Agustín, San Jerónimo, Nicolás de Lyra y San Gregorio.

Los nombres de los comentaristas aparecen resaltados. Están escritos en tinta roja brillante, señalando así la parte del comentario que corresponde a cada uno de los autores.

La segunda parte de la obra, se inicia en el folio doscientos once, vuelta, con el Prólogo de los comentarios de San Jerónimo al Libro de Daniel.

Por último, en el folio doscientos cuarenta y dos, vuelta (el último del libro), aparece la inscripción de propiedad, que se repite en cada una de las obras que pertenecieron a Mercatelli: «Hoc volumen comparavit Raphael de Mercatellis Dei Gratia Episcopus Rosensis Abbat Sancti Bavonis juxta Gandavum Anno Domini 1490». Salvo la fecha de referencia, que es lógicamente variable, la inscripción se repetirá textualmente en todas las obras de su Biblioteca (Fig. IV).

Entre las dos partes de la obra, hay algunas diferencias de carácter aspectual, y más fundamentalmente, decorativo.

La riqueza ornamental de esta obra se centra en la primera parte de la misma, donde tanto orlas como capitales presentan unos caracteres de especial vistosidad, dentro siempre de la manera decorativa habitual de los códices flamencos del siglo xv.

Abundan en esta obra los elementos heráldicos, el anagrama LYS<sup>16</sup>, así como las orlas y letras capitales, doradas y policromadas, con unos diseños de carácter vegetal, que a pesar de su estilización muestran un sentido plenamente naturalista.

En esta primera parte del «Salterio» encontramos nueve folios decorados (Flos. 1, 3, 52, 75 v., 98 v., 119, 140 v., 160 y 177).

La distribución de la decoración es muy distinta entre unos folios y otros. Las orlas, que mantienen un diseño regular, ordenado con respecto a un eje de simetría, tienen una colocación muy diferente dentro de la página en la que se encuentra cada una de ellas.

Las letras capitales a las que acompañan estas orlas mantienen el sistema constante del fondo de oro y la decoración interior de la letra por medio de

---

15. En el «Index» se reseña este libro como encuadernado «in Cameloto nigro». Esta es la encuadernación que conserva.

16. Empleamos esta interpretación del anagrama por las razones que han quedado expuestas en la nota 5, del presente estudio. De esta forma continuaremos citando.

roleillos y flores de tres hojas, policromas, a base de tonos suaves de rosa y azul pálido. (Fig. V).

El tamaño de estas letras capitales oscila entre los 60 por 60 mms., y los 40 por 40 mms., y siempre van acompañadas de orlas decorativas.

La segunda parte de este códice, en lo que corresponde a los Comentarios de San Jerónimo al libro de Daniel, el sistema decorativo varía mucho con respecto al de la primera.

El sistema que se sigue para dar vistosidad a este libro es el empleo de letras decorativas de grandes dimensiones (60 por 60 mms.) con un diseño muy geometrizado, y con el empleo casi exclusivo de dos colores alternantes: el azul y rojo, o el verde y rojo, con relleno de plumilla en ocre, amarillo o violeta, y perfiles negros.

La manera de estar trazadas estas letras, como decíamos, es muy simple, a base de diseños sencillos, con coloración de tintas planas y línea de dibujo muy marcada, a base de tintas negras. (Fig. VI).

En realidad, presenta este tipo de decoración muchos puntos de contacto con alguno de los primeros impresos alemanes del siglo xv.

Es uno de los sistemas más modernos que se encuentran dentro de la iluminación y decoración de manuscritos, adoptando no las fórmulas de la gran pintura, destinada a otras funciones, sino el sistema propio de la técnica libraria, aquellos modelos que en adelante supondrían una constante en el arte del libro impreso.

Dentro del «Salterio», los elementos heráldicos aparecen decorando la primera parte de la obra.

En el folio primero de la misma hay una D. (Fig. I), con unas dimensiones de 60 por 50 mms., dentro de la que tenemos el escudo de Rafael Mercatelli. Todavía no aparece en él la faja de plata con las tres rosas distintas de su obispado, lo que indica que si bien la inscripción de propiedad de este códice lleva la fecha de 1490, el encargo de la obra es anterior a 1487.

En el folio 74 vuelto aparece el anagrama L. Y. S. del Abad.

Las características que presenta son las mismas que describíamos en términos generales<sup>17</sup>. (Fig. III). La L y la Y en azul, y la S, en oro, envolvente, con concepto de rúbrica, dentro de una D.

Las mismas características presenta la capital del folio 160.

Además de estas decoraciones heráldicas existen una serie de capitales, seis en total, con una función puramente ornamental. Las dimensiones de estas letras oscilan entre los 50 por 50 mms. y los 30 por 30 mms.

Estas letras son muy vistosas, tanto en el diseño y decoración de fondos como en los materiales que se emplearon para realizarlas, entre los que abundan el pan de oro y los colores más brillantes que podemos encontrar

17. En el «Index» aparece esta obra como encuadrada «in Corio rubeo». Es la misma que hoy conserva.

— Joanes Cassianus: Collations patrum. Limburg Bibliothéque. Ms. germ. 4.º 1109.

en la decoración de manuscritos, siempre combinados de una manera armónica y elegante.

Entre los ejemplos más típicos de esta forma de decoración tenemos la letra D, que aparece en el folio 52. (Fig. V).

Referente a las orlas, su sistema de organización es muy simple. Obedece a un eje de simetría, cuya rigidez se camufla por la utilización de los elementos florales y vegetales que las componen que, ágilmente combinados, evitan cualquier monotonía. (Fig. VI).

Los elementos florales que componen estas orlas son muy sencillos. Se basan en una flora popular, a veces silvestre, y aunque el diseño de estos elementos se presenta algo estilizado, el naturalismo característico de las obras de talleres flamencos está presente en ellos.

Las flores y frutos que encontramos repetidamente en este libro son: la fresa silvestre con sus flores; la frambuesa; las rosas silvestres, abiertas o en capullo; la vid, con su fruto y las tijeretas; el clavel alpino; la clavequina; las flores de lavanda; la violeta; el botón de oro; una serie de cuatrefolias de colores brillantes que podemos conectar con las primulas y unas cuantas variedades de flores de cardo.

Estos motivos, que reproducen casi exactamente a los que encontramos en la naturaleza, se combinan con entrelazos y cardinas muy estilizadas, en azul y oro, que marcan, de alguna forma, el ritmo de la composición.

El fondo de estas orlas aparece punteado en negro y en oro, preponderando este último. Este sistema de punteado, tan frecuente en las obras pictórico-artesanales, contribuye a aligerar el efecto de los fondos y a dar una mayor movilidad a las composiciones.

La colocación de las orlas dentro de la página es varia, aunque lo más frecuente es que esté situada en el margen junto al que se encuentra la letra capital. A veces también la encontramos ubicada en el margen inferior del folio, o en cualquiera de los márgenes, independientemente de la situación de la letra capital.

Este «Salterio», con la segunda parte que comprende el Libro de Daniel, constituye una exposición clara de dos tipos característicos de decoración libraria del siglo xv, en lo que a códices manuscritos se refiere.

En la primera parte de la obra se mantiene el sistema decorativo rico, tradicional a fines de la Edad Media, con su naturalismo, su riqueza material y decorativa y los elementos constantes de cardinas, entrelazos y punteado, como motivos repetitivos del período.

En la segunda parte, la modalidad decorativa es completamente diferente, y los rasgos geométricos y caligráficos, con gran simplicidad cromática, suponen la base de la ornamentación.

El segundo de los códices Mercatelli es el *LIBER ANIMALIUM ARISTOTELIS*. «Theodori Graeci Tesselonicensis prefatio in libris de animalibus Aristotelis philosophi ad Sixtum quartum maximun».

La fecha de inscripción de propiedad es 1491.

La obra tiene un total de 160 folios de 370 por 260 mms. El texto está a una sola columna y el tipo de escritura es humanística, aunque con ciertos rasgos que la ponen en conexión con la gótica tardía.

La caja de escritura es de 290 mms. por 195 mms. y el pautado de 4 mms. Los folios están dispuestos en cuadernillos de a ocho.

Está realizada en vitela no muy gruesa, bien curada y sin encerar. La tinta de la escritura es también de buena calidad, manteniendo la nitidez del negro, sin que aparentemente muestre rastros de alteración en el color.

Mantiene la encuadernación original en cuero marrón sobre madera y el estado de conservación general del codice es muy bueno.

El texto se divide en dos partes. La primera, que abarca los 134 folios primeros, está dedicada a los comentarios del «Animalia» y al prólogo de Teodoro de Tesalónica, mientras que los 17 folios últimos (el folio 160 está en blanco) se dedican a los comentarios de Abelardo de Sajonia «In suas questiones naturales perdificiles» sobre el nepotismo.

La inscripción de compra o propiedad de este codice se encuentra en el folio 159 vuelta y repite la misma fórmula que el «Salterio», así como los mismos rasgos de letra gótica caligráfica. Dice así: «Hoc volumen comparavit Raphael Mercatellis Dei Gratia Episcopus Rothensis Abbad Sancti Bavone juxta Gandavum anno Domino 1491». (Fig. VII).

En el aspecto decorativo, esta obra tiene veintiuna páginas decoradas y adornadas con letras capitales.

Tanto las orlas como las capitales mantienen una uniformidad estilística.

Los fondos de las letras capitales son invariablemente de pan de oro, y sobre este fondo, el diseño de tallos, flores y frutos, que con un aspecto multicolor y brillante.

Esta riqueza ornamental se mantiene tanto en las capitales como en las orlas que las acompañan.

En el folio primero de la obra aparece una orla en los cuatro márgenes, con un diseño que responde plenamente al estilo de los que se hacen en Flandes durante la segunda mitad del siglo xv. (Fig. VIII).

Los elementos vegetales poco estilizados y de un diseño casi de botánico se combinan hábilmente con las cardinas de ascendencia gótica y con el punteado en negro y oro, tradicional en este tipo de obras.

En el centro de la orla del margen inferior aparece el escudo de Mercatelli, que ya presenta la banda con las tres rosas, distintivo del obispado de Rodas. Esto indica que este codice se encargó con posterioridad a 1487. En consecuencia, posterior al encargo del «Salterio».

En las veintiuna orlas y capitales que presenta el códice se repiten una serie de motivos, sacados de una vegetación naturalista, podríamos decir que doméstica, pero, eso sí, ordenada dentro de los límites de la letra y de los márgenes, con arreglo a un sentido de simetría evidente.

Aparecen como motivos más frecuentes en el adorno de este libro las



rosas abiertas; los cardos; las frambuesas; las fresas salvajes; los lirios; el botón de oro; la flor de azufre y diferentes tipos de pomas.

Los fondos de las letras son, como decíamos, de pan de oro, y la decoración interior de las mismas, de roleillos y flores trifolias policromadas. Por lo general, estas letras aparecen enmarcadas por una cartela en oro, que perfila exteriormente el diseño de la misma.

Los fondos de las orlas están punteados en oro y en negro, prestando así una vistosidad mayor a la sencilla decoración que las compone. Hay que tener en cuenta que este punteado tiene latiguillos en los puntos de oro, lo que, aunque lejanamente, recuerda la decoración de algunos manuscritos de origen francés e incluso italiano.

En conjunto, el adorno del códice se presenta muy rico y muy cuidado en cada uno de sus elementos y en la conjunción de los mismos, dentro de cada folio al que decoran. (Fig. IX).

Aunque no tiene representaciones figurativas, las vegetales y la heráldicas le prestan una categoría extraordinaria dentro de este tipo de obra, que podríamos calificar de «escolástica», pero que en este caso, se sale del tipo general.

La distribución de las orlas dentro de los folios correspondientes es variada. Existen igualmente las orlas en los cuatro márgenes como en el folio primero o solamente en el margen inferior, que en este libro es lo más frecuente.

Es evidente, de cualquier forma, la ascendencia flamenca de este códice, aparte de por los rasgos de la escritura del mismo, por su sistema de decoración y por el colorido y sentido compositivo.

El tercero de los códices de Mercatelli que se guardan en la Biblioteca Universitaria de Sevilla es el LIBRI PHISICORUM CUM COMENTARIIS AVERROIS. Tiene como fecha de inscripción de propiedad la de 1492.

Las dimensiones de la obra corresponden al folio imperial: 470 por 340 milímetros, con una caja de escritura de 330 por 230 milímetros y un pautado de 7 milímetros.

Está escrito a dos columnas y la letra es del tipo de gótica textual.

El pautado es de 6 milímetros. Las dimensiones de letra en texto son de 5,5 milímetros y en los comentarios, de 4 milímetros. Las anotaciones marginales tienen solamente 2 milímetros en los rasgos de escritura.

Toda la escritura es uniforme, pareciendo indicar una sola mano o cuando menos un único taller muy disciplinado, pues aparte las dimensiones de la letra no aparecen en ella variantes notables.

El libro tiene un total de 250 folios, de pergamino grueso, una vitela de muy buena calidad, sin encerar y bien conservada.

La encuadernación es moderna, del siglo XVIII, en cuero marrón, con el título grabado en oro<sup>18</sup>.

18. En el «Recolectorium» aparece como encuadernado «in nigro serico damasceno». Esta encuadernación está perdida.

Cuenta con siete folios decorados, a base de letras capitales y orlas.

Las dimensiones de las letras capitales varían algo entre unas y otras. Alternan entre los 45 por 45 milímetros y los 50 por 50 milímetros.

Las letras generalmente tienen el fondo de color y ellas mismas también son de colores varios, reservándose el oro exclusivamente para los fillos de las cartelas dentro de las que están enmarcadas y para el punteado y los arabescos que decoran el fondo que dejan libre los trazos de las letras.

De todas formas, para las partes doradas de estas capitales no se emplea el pan de oro, sino el oro diluido, una especie de «purpurina» muy ligera.

Las características generales de las capitales que decoran este códice el folio 31 vuelta. El trazado de la letra es en azul, con fondo rosa, sobre el que aparece una finísima decoración dorada, trazada a pluma, a base de elementos vegetales muy estilizados, trenzados con mucha agilidad.

Dentro del mismo orden ornamental, en el folio 52 vuelta, aparece una Q que tiene especial importancia por encerrar en su interior el anagrama de Rafael de Mercatelli, que vuelve a presentarse con los rasgos habituales: la L y la Y en azul cobalto y la S, envolvente, y en oro. Este anagrama se recorta sobre un fondo azul claro (Fig. III).

En el folio 195 vuelta tenemos otra letra capital, en este caso una O, que también encierra el mismo anagrama de Mercatelli.

Muy interesante es otra letra decorada, una U, que está en el folio 212. (Fig. X). En el interior de la dicha letra aparece otra vez el escudo del Abad de San Bavon, pero en él no aparece la faja con las tres rosas, distintivo de su obispado. Es decir, que este códice, a pesar de su inscripción de propiedad, que nos da la fecha de 1492, lo que parece indicar que el encargo de este libro se hizo por parte de Mercatelli con anterioridad a 1487.

La inscripción de propiedad repite la misma fórmula que las anteriores: «Hoc volumen comparavit Raphael de Mercatellis dei gratia Episcopus Ronsensis Abbas sancti Bavonis juxta Gandauun Anno Domini 1492.» (Fig. XI).

Los rasgos de escritura de esta inscripción varían un tanto respecto a las anteriores. Lo más sobresaliente es que las grafías de «Anno Domini» aparecen en letra romana mayor, casi con caracteres epigráficos, lo que indica ya una costumbre de la utilización de la escritura humanística.

En la decoración de orlas este volumen mantiene las características propias de la ornamentación flamenca de la segunda mitad del siglo xv.

Los motivos decorativos que aparecen en ellas son, si cabe, aún más naturalistas que los que hemos descrito en los dos libros anteriores: las flores silvestres de distinto tipo; las petunias; las primulas; los pensamientos de dos colores; la flor del lino salvaje; la vid silvestre y una serie de pomos arquetipizadas, más decorativas que otra cosa, con flores y frutos fácilmente identificables, que corresponden en su mayoría a una vegetación de tipo doméstico y popular. (Fig. IX).

La disposición de estas orlas dentro de la página aparece con bastante

libertad, aunque en su colocación suele guardar relación con la situación de la letra capital a la que acompaña.

No obstante esta regla general, la orla a veces se encuentra en el margen inferior, mientras la capital está en el margen izquierdo, por ejemplo. Esto indica que existe una movilidad que va más en función del aspecto decorativo que en una correspondencia tradicional de lo que había sido la ornamentación del libro en el siglo XIII, en el siglo XIV e incluso en la primera mitad del siglo XV.

Este códice está inconcluso. En los primeros treinta folios del mismo encontramos una serie de espacios vacíos, acotados con toda probabilidad, para hacer en ellos las letras capitales y las iniciales.

Como ejemplo de ello tenemos en el folio primero, a principio del prólogo, un espacio reservado para una capital que no se hizo nunca.

La distribución de adornos de todo tipo (capitales y orlas) es más regular a partir del segundo tercio del volumen.

Esto que exponemos nos hace llegar a la fácil conclusión de que al escribirse y decorarse la obra por cuadernillos los primeros fueron los últimos que se hicieron, o que al hacerse por varios miembros de un taller, no todos concluyeron la obra con la misma precisión, por lo que en consecuencia no es de extrañar que en el folio 212 aparezca el escudo primitivo de Mercatelli y que también en esta parte sea donde se concentran los anagramas y la decoración más vistosa.

Tras el análisis formal de los tres códices de Mercatelli que se conservan en la Biblioteca Universitaria de Sevilla no se puede llegar en realidad a unas conclusiones definitivas, pero sí aclarar hasta cierto punto los aspectos más evidentes que presentan los mismos, con respecto a su clasificación.

El orden que hemos seguido en el estudio de estos manuscritos es el que nos indica la cronología de las inscripciones de propiedad de los mismos.

No obstante, esta cronología no coincide con la real, es decir, con la fecha en que cada uno de los libros fue hecho.

En nuestra opinión, las dos obras más antiguas son el Salterio y el Phisicorum, por este orden, mientras que el Animalia es el más moderno de los tres.

Los dos primeros se harían entre 1478 y 1487, mientras que el Animalia correspondería al período entre 1487 y 1491.

El estudio cronológico lo basamos en una serie de datos, que aunque no se pueden considerar definitivos de momento, tienen una base sólida para poderlos mantener. Al no encontrar una documentación decisiva sobre dichos manuscritos han sido ellos mismos los que nos dan la luz para su datación.

En primer lugar, tanto el Salterio como el Phisicorum tienen pintado el escudo de Rafael Mercatelli. En dicho escudo aparece el báculo de Abad y el león rampante de San Bavón de Gante, pero no aparecen las tres rosas distintivas de su obispado de Rodas, lo que indica claramente que estos escudos y en consecuencia los libros en que se encuentran debieron hacerse

en el espacio de tiempo en que Mercatelli fue Abad de San Bavón, sin ser obispo, es decir, entre 1478 y 1487.

El *Animalia*, tercero de los manuscritos, lleva también el escudo de Rafael Mercatelli, pero ya con las tres rosas distintivas, lo que supone que fue hecho después de su nombramiento como obispo, es decir, a partir de 1487 pero antes de 1491, ya que esta fecha es la que aparece en su inscripción de propiedad, con lo que este libro presenta un margen de duda en su datación no mayor de tres años.

El tipo de letra que aparece en los dos primeros manuscritos es la gótica textual corriente, con rasgos bastante agudos, muy frecuentes en los Escritorios flamencos en la segunda mitad del siglo xv, la misma que vemos en muchas de las obras escritas para Felipe el Bueno<sup>19</sup>.

Estos rasgos, con diferentes dimensiones, aparecen tanto en el texto como en los comentarios y las notas marginales de las dos obras.

Por su parte, el *Animalia* presenta unos rasgos de escritura más avanzado, góticos todavía, pero que se acercan bastante a la humanística. Este tipo de escritura es ya más frecuente en el último tercio del siglo xv, en la etapa final de las obras que encargó Felipe el Bueno, y en la época de Carlos el Temerario<sup>20</sup>.

En lo que se refiere a la letra de las inscripciones de propiedad evidentemente son todas de una misma mano. Posiblemente del bibliotecario de Mercatelli. Es una gótica cursiva muy caligráfica que encontramos también en las llamadas del *Animalia*, por lo que es presumible que el mismo librero de San Bavón fuera el corrector del taller al que Mercatelli encargara sus libros<sup>21</sup>.

El que aparezca esta escritura en los tres manuscritos, pero que sólo en el *Animalia* la encontremos, también en las llamadas corrobora la opinión de que esta obra se hizo tardíamente, ya cuando se comenzó a ordenar la Biblioteca de San Bavón, que consideramos no fue antes de 1487, ya que el por-

19. El mismo tipo de letra aparece, como un ejemplo importante, en obras como:  
— Crónicas de Hainaut. Ms. 92434, Biblioteca Real de Bruselas (1449).

— El espejo histórico de Vicente de Beauvais. Ms. 308, Biblioteca Nacional de París (1455).

20. La letra gótica redondeada, precedente de la humanística, es muy frecuente desde la segunda mitad del s. XIV. Aparece, en los Países Bajos, en obras como:

— Breviario de Isabel la Católica (precedente de los Dominicos), fechado en 1497. Ms. 18851, Museo Británico.

— Libro de Horas (Cl. Ms. 11, Gabrielle Durrieu, París). Fines s. XV.

— Libro de Horas. C. L. M. 23637. Biblioteca Nacional de Munich (¿Comienzos siglo XVI?).

21. Gótica cursiva, de escritura corriente, con rasgos tardíos, que también aparece como letra de texto en obras como:

— Genealogía abreviada de Carlos V. Ms. 5616. Biblioteca Nacional de París (1527).

— Breve Copilación de historias de toda la Biblia (Lille, 1463). Ms. 239, Biblioteca Real de Bruselas.

centaje de libros de Mercatelli que se reseñan con anterioridad a esa fecha son escasísimos, en comparación con los que hay a partir de ella<sup>22</sup>.

El aspecto decorativo de los tres manuscritos es bastante homogéneo en cuanto a las orlas se refiere, aunque con respecto a las capitales se aprecian variantes interesantes.

Las orlas del Salterio y del Phisicorum son prácticamente iguales. Policromía muy viva, flores pequeñas, sin guardar relación su escala con la real. Representación de una flora semisilvestre, en una combinación armoniosa, en que se mezclan también las cardinas doradas y azules. El ritmo de composición muy sencillo y las imágenes florales, planas. La forma típica de este tipo de encuadres en libros de la primera mitad del siglo, que continúan hasta casi 1480<sup>23</sup>.

En el Animalia, las orlas son muy parecidas, pero presentan una agilidad y movimiento mayores en su composición, aunque, por supuesto, sin la más mínima variación estilística.

Las letras capitales podemos dividir las, por su parte, en tres grupos.

El primero lo constituyen las letras de fondo de pan de oro, con tallos entrelazados en su interior, y decoración floral muy menuda, de colores pastel<sup>24</sup>. Aparecen estas letras en el Salterio y en el Animalia.

El segundo grupo lo constituyen las letras del Phisicorum. Son de color azul o rosa, con el fondo también en color contrastante. Sólo son dorados los fillos de la cartela y la decoración del fondo, que suele ser muy sencilla<sup>25</sup>.

El tercer bloque lo constituyen las capitales que decoran los Comentarios de San Jerónimo al Libro de Daniel, en el Salterio. Estas son de colores muy simples, planos, sin ninguna intención naturalista. Se asemejan más a las que aparecen en las primeras obras impresas de Gante que a las destinadas tradicionalmente a los manuscritos<sup>26</sup>.

Otros elementos que decoran estos manuscritos son los escudos y los anagramas a los que ya hemos hecho repetidas referencias.

---

22. Según el «Recollectorium» y el «Index», las obras que están datadas con anterioridad a 1487 son 6, mientras que las que lo están a partir de esa fecha son unas 70.

23. DURIER, A., da la fecha de 1480 para la transición entre los dos tipos de orlas. «La miniature flamande», París, 1928, p. 31.

24. Este tipo de letra capital es muy frecuente. Entre otros ejemplos, podemos citar:

- Crónicas de Hainaut (citado en la nota 19).
- Pontifical de Sens. Ms. 9215, Biblioteca Real de Bruselas.
- El Combate de la Fortuna y la Virtud. Ms. Biblioteca Real de Bruselas.
- El Romuleon (año 1480). Ms. Royal 18, E. III, IV, V.

25. Las capitales en color sobre color, sin oro, aparecen entre otros en:

- Libro de las propiedades de las cosas. Brujas, 1482, Ms. Royal 15, E. III, Museo Británico.
- De Consolacione. Boecio, impreso por Arend de Keyser, Gante, 1485, R. 389, Biblioteca Nacional de París, Sc. Impresos.
- Libro de Horas del Maestro de las flores, Ms. 639, Biblioteca del Arsenal, París.

26. Ver nota 25, 2.

Uno de los problemas que queda por tratar es el de la escuela o escuelas en que se hicieron estas obras.

La cuestión se nos presenta bastante difícil, puesto que las semejanzas entre la escuela de Brujas y la de Gante son enormes.

De sobra es conocido que los mismos artistas que trabajaban en Brujas y estaban inscritos en el gremio de San Juan Evangelista y San Lucas de esta ciudad se trasladaban a aquella sin más dificultad para realizar sus obras<sup>27</sup>.

Además, teniendo en cuenta que estos tres trabajos que nos ocupan no son de «pintores de historias», sino simplemente de «iluminadores», el rastreo del estilo y su localización se hace necesariamente más dificultosa.

No obstante, nos atrevemos a opinar que estas obras fueron hechas en Gante.

En primer lugar, porque nos consta que Rafael Mercatelli continuó en Gante la tradición bibliófila de su padre, como en Brujas la continuó su hermano Carlos el Temerario<sup>28</sup>.

En los talleres de Gante se hicieron para Rafael las obras más hermosas, como es la «Retórica» de Cicerón, hoy en la Biblioteca de la Universidad de Gante<sup>29</sup>. Por ello no es de extrañar que también fuera en Gante donde le hicieron los demás libros, menos ricos, pero también hermosos, de su biblioteca.

Tenemos además en la parte que corresponde a los «Comentarios sobre el libro de Daniel» que hay en el Salterio, las capitales, como ya hemos dicho, tienen una semejanza enorme con las letras de la misma clase que encontramos en una obra impresa en Gante en 1485<sup>30</sup>. Paralelamente se hacía el mismo tipo de letra para la imprenta y los manuscritos sencillos como este, posiblemente copiándose en este tipo de obra las impresas.

Si bien la falta de documentación definitiva impide una afirmación absoluta sobre estos codices<sup>31</sup>, todo apunta a considerar a Gante el lugar de donde provienen estas obras de Mercatelli, al menos a algún taller de aquella ciudad, que posiblemente estaría en comunicación con algún otro de la cercana ciudad de Brujas.

---

27. Entre los casos frecuentísimos, uno de los más conocidos es el de Alexander Bening. DURRIEU, PAUL, opus cit., p. 31.

28. DURRIEU, opus cit., p. 31.

29. Retórica de Cicerón (¿1488-1509). Gante, Ms. 10, Biblioteca de la Universidad de Gante.

30. Ver nota 25, 2.

31. DELOREZ, ALBERT, «L'editio Mercatelliana du Monotessaron de Gerson», *Homages a André Boutemy*, Bruxelles, 1976, pp. 42-54.

RELACION DE ELEMENTOS DECORATIVOS EN LOS MANUSCRITOS  
«MERCATELLI» DE LA UNIVERSIDAD DE SEVILLA

*SALTERIO. Ms. B. U. S. Rf/332/156*

Fl. 1.º—Orla en el margen izquierdo. 30 por 290 mms. Capital D, con escudo Mercatelli. 60 por 50 mms.

Fl. 3.º—Orla ídem fl. 1.º. Capital B, fondo oro. 40 por 35 mms.

Fl. 52.º—Orla en la margen inferior. 35 por 210 mms. Capital O, fondo oro.

Fl. 75.ºv.—Orla ídem fl. 1.º. Capital D, fondo oro. 60 por 50 mms.

Fl. 98.ºv.—Orla ídem fl. 1.º. Capital S, fondo oro. 60 por 50 mms.

Fl. 119.º—Orla margen izquierdo. 25 por 290 mms. Capital E, fondo oro. 30 por 30 mms.

Fl. 140.ºv.—Orla ídem fl. 52.º. 30 por 210 mms. Capital C, columna derecha. 50 por 50 mms. Fondo oro.

Fl. 160.º—Orla ídem fl. 119.º. 20 por 210 mms. Capital D, con anagrama L. Y. S. 60 por 60 mms.

Fl. 177.º—Orla margen superior. 30 por 210 mms. Capital A, columna derecha. 30 por 30 mms. Fondo oro.

Fl. 211.—Capital D. 27 por 20 mms. Tipo caligráfico.

Fl. 212.—Capital A, centrada en el folio. 65 por 600 mms. Tipo caligráfico.

Fl. 220.º—Capital E. 30 por 30 mms. Caligráfica.

Fl. 223.º—Capital B. 40 por 40 mms. Caligráfica.

Fl. 224.º—Capital P. 33 por 38 mms. Caligráfica.

Fl. 226.º—Capital A. 30 por 36 mms. Caligráfica.

Fl. 230.º—Capital I. 25 por 25 mms. Caligráfica.

Fl. 233.º—Capital A. 30 por 25 mms. Caligráfica.

Fl. 234.º—Capital E. 25 por 25 mms. Caligráfica.

Fl. 239.º—Capital I. 25 por 25 mms. Caligráfica.

Fl. 240.º—Capital E. 25 por 25 mms. Caligráfica.

Fl. 242.ºv.—Capital E. 25 por 25 mms. Caligráfica.

*ANIMALIA. B. U. S. Rf/332/155*

Fl. 1.º—Orla en los cuatro márgenes. Escudo centrado en la orla de la margen inferior. Capital L. 30 por 35 mms. Fondo oro.

Fl. 3.ºv.—Orla en el margen inferior. 45 por 195 mms. Capital A. 50 por 50 mms. Fondo oro.

- Fl. 9.º v.—Orla ídem fl. 3v. Capital C. 50 por 55 mms. Fondo oro.  
Fl. 15.º.—Orla ídem, fl. 3v. Capital D. 50 por 50 mms. Fondo oro.  
Fl. 21.ºv.—Orla ídem fl. 3v. Capital D. 40 por 50 mms. Fondo oro.  
Fl. 28.º.—Orla ídem fl. 3v. Capital E. 40 por 40 mms. Fondo oro.  
Fl. 36.ºv.—Orla ídem fl. 3v. Capital S. 40 por 50 mms. Fondo oro.  
Fl. 46.º.—Orla ídem fl. 3v. Capital D. 50 por 50 mms. Fondo oro.  
Fl. 49.º.—Orla ídem fl. 3v. Capital G. 50 por 50 mms. Fondo oro.  
Fl. 57.º.—Orla ídem fl. 3v. Capital M. 40 por 40 mms. Fondo oro.  
Fl. 68.ºv.—Orla ídem fl. 3v. Capital I. 35 por 40 mms. Fondo oro.  
Fl. 72.ºv.—Orla ídem fl. 3v. Capital E. 40 por 40 mms. Fondo oro.  
Fl. 80.ºv.—Orla ídem fl. 3v. Capital D. 50 por 50 mms. Fondo oro.  
Fl. 88.º.—Orla ídem fl. 3v. Capital U. 50 por 50 mms. Fondo oro.  
Fl. 98.º.—Orla ídem fl. 3v. Capital C. 50 por 50 mms. Fondo oro.  
Fl. 106.º.—Orla ídem fl. 3x. Capital M. 40 por 40 mms. Fondo oro.  
Fl. 115.º.—Orla ídem fl. 3v. Capital D. 50 por 50 mms. Fondo oro.  
Fl. 121.ºv.—Orla ídem fl. 3v. Capital D. 40 por 40 mms. Fondo oro.  
Fl. 129.º.—Orla ídem fl. 3v. Capital D. 40 por 40 mms. Fondo oro.  
Fl. 135.—Orla ídem fl. 3v. Capital C. 50 por 50 mms. Fondo oro.  
Fl. 152v.—Orla ídem fl. 3v. Capital D. 50 por 50 mms. Fondo oro.

*LIBRI PHISICORUM. B. U. S. Rf/332/155*

Fl. 31v.—Orla en la margen central de 20 por 325 mms. Capital H, de 45 por 45 mms. Color sobre color.

Fl. 52v.—Orla ídem fl. 31v. Capital Q, con anagrama L. Y. S., de 45 por 45 mms.

Fl. 83.—Orla en margen lateral derecha de 20 por 325 mms. Capital S, de 45 por 45 mms. Color sobre color.

Fl. 135v.—Orla ídem fl. 31v. Capital U, de 45 por 45 mms. Color sobre color. Rasgos estilizados en orla y capital.

Fl. 161.—Orla ídem fl. 31v. Capital S, de 48 por 50 mms. Color sobre color. Rasgos estilizados en la orla.

Fl. 149v.—Orla lateral izquierda. Capital O, con anagrama L. Y. S., de 45 por 45 mms.

Fl. 212.—Folio con dos Capitales: A) Capital U, de 50 por 55 mms., con el escudo de Mercatelli. Color sobre color. En la primera columna. B) Capital U, de 42 por 42 mms. En la segunda columna. Color sobre color. Ambas capitales van acompañadas de sus respectivas orlas.





Fig. I.—Psalterium 330/154.

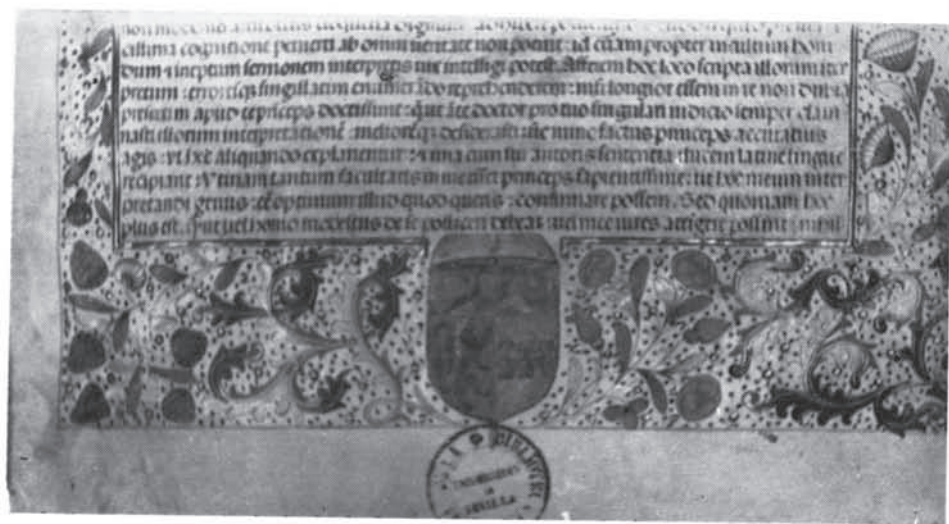


Fig. II (a).—Animalia, Fol. I, 332/155.



Fig. II (b).—Animalia 332/155.

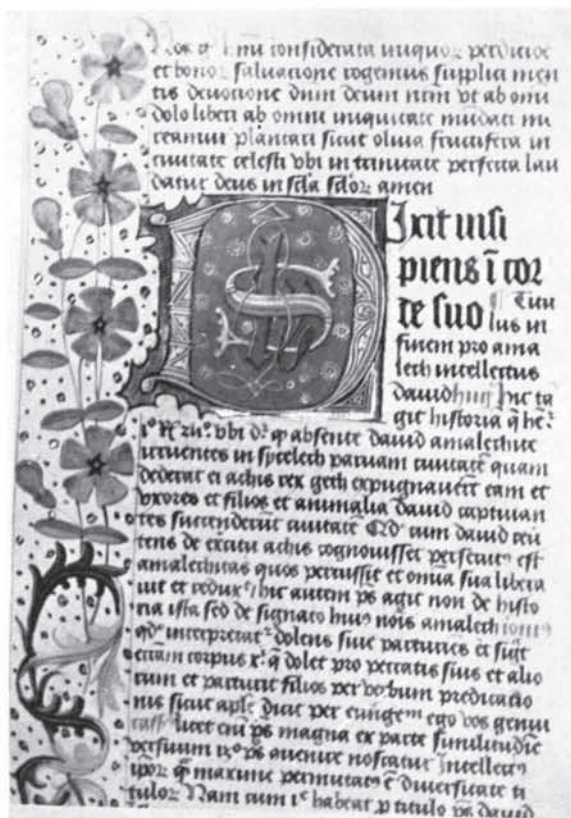


Fig. III.—Salterio 332/156. Es-  
 critura semejante al MS Fr.  
 165. Biblioteca Pública y Uni-  
 versitaria de Ginebra. Panov-  
 sky-Fig. 69. Según Kichner  
 (A.). Letra Bastarda forma  
 Gallica. Codex 1857. Wiens.  
 Lun. 486. 1470-80.

Hoc volumini comparavit Raphael de Martiniello  
 dei gratia Episcopus Vossensis Abbas sancti Bavonis iuxta  
 Gandavum Anno domini. 1290.

Fig. IV.—Salterio 332/156. Fol. 242 v.

scias a me <sup>quia sunt et no pot</sup> <sup>utru</sup>  
 de in adiutoriu meu <sup>continue prestan</sup>  
 domine deus salutaris mee <sup>do meum auxiliu</sup>  
 salus mea <sup>a quo et i</sup>  
 In ipso acceptura sum saluere sem <sup>quo consistit</sup>  
 pueriam ut contemplanter glam dei et eius <sup>sem</sup>  
 faciem videntes cum laudem? in certum sine <sup>sem</sup>  
 defectu sine aliqua vena iniquitatis sine ali <sup>sem</sup>  
 qua perversitate peccati laudantes deum et ia <sup>sem</sup>  
 non suspicantes inherentes illi cui usq; in fi <sup>sem</sup>  
 non suspicamus et in spe liberati sum? In <sup>sem</sup>  
 illa est tunc tunc etiam ubi bonum non de <sup>sem</sup>  
 e luce non de e? vultus de e? vultus deus e? Qui <sup>sem</sup>  
 e? bndictus i? sicut filio? amen <sup>sem</sup>  
**D**omi custodiā <sup>sem</sup>  
 vias meas <sup>sem</sup>  
 In fine p? p? dicitur <sup>sem</sup>  
 dauid <sup>sem</sup>  
 dum intellan hui? nati. <sup>sem</sup>

dixi custodiā <sup>sem</sup>  
 de meo dispo <sup>sem</sup>  
 sui custodit <sup>sem</sup>  
 vias meas <sup>sem</sup>  
 ta mea <sup>sem</sup>  
 bis <sup>sem</sup>  
 bt non deliquit lingua <sup>sem</sup>  
 mea <sup>sem</sup>  
 videlicet adulando mentando orosa <sup>sem</sup>  
 loquendo murmurando contra dei ordinaoēs <sup>sem</sup>  
 vel p? am p? moque detrahendo uiuando ip? <sup>sem</sup>  
 ne loquendo <sup>sem</sup>  
 in lubrico faucium consuetudine veritatis n? <sup>sem</sup>  
 de tenet mensuram cui si iurauerit fides laxa <sup>sem</sup>  
 tur fregit coram se lo <sup>sem</sup>  
 quer? Ideo sub <sup>sem</sup>  
 posui or? meo <sup>sem</sup>  
 todia <sup>sem</sup>  
 digna <sup>sem</sup>  
 quando magis n?m fu? <sup>sem</sup>

Fig. V.—Salterio 332/156.



Fig. VI.—Salterio 332/156. Fol. 112. Según Kichner (B). Lun. 52, pág. 28 de Láminas. Textual holand s. XV. Joanes Cassianus: Collations patrium (B. Limburg). Ms. Germ. 4.º 1109.

Comesta vero stomacho minima inferunt lesionem. Dicendum vt ibide dicit  
 q species acres superficie cui supponunt exulcerat qm integra virtute sua sine al  
 terius rei admixtione vertuntur ad noxia. Sed si in veterem reapiant soluntur  
 coru vis ventralis humoris alluione vt pu<sup>o</sup> vertatur in succu calore veteris.  
 qm integra possint nocere.

Hec volumen composuit Raphael de Marcatellis  
 de gra Epus Vofen Abbas sancti Lauone.  
 Juxta Sandaun Anno domini. 1291.

Fig. VII.—Liber animalium Aristotelis.

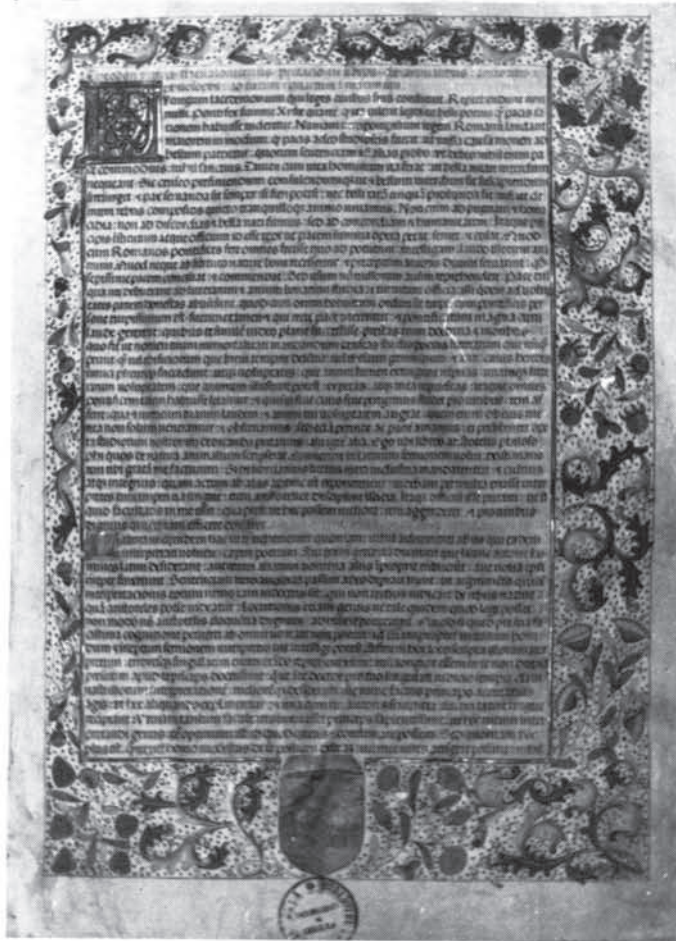


Fig. VIII.—Animalia, fol. 1. Animalia 332/155. Domínguez Bordona, Catálogo Ref. Fig. 59, pág. 118. «Breviario Romano del Escorial». Libro de Horas Isabel la Católica, Fig. 62. Igual tipo de letra humanística. Colección barón Vitta, Libro de Horas, fig. 67. Relación Pontifical obispo Acuña, Lun. 62.

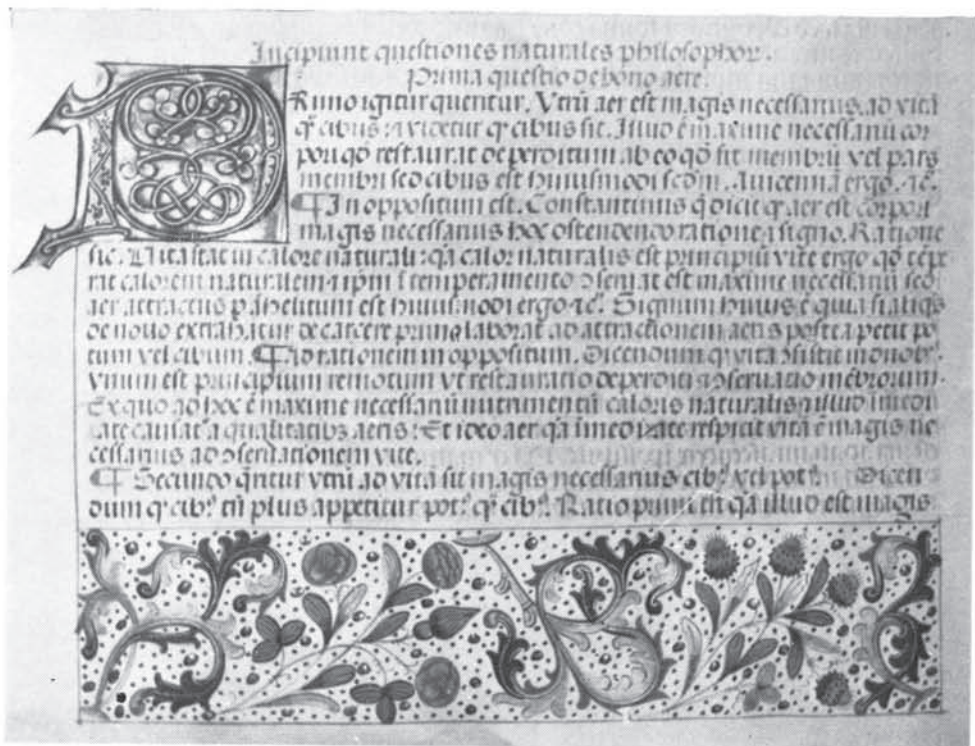


Fig. IX.—Animalia, fol. 332/155.

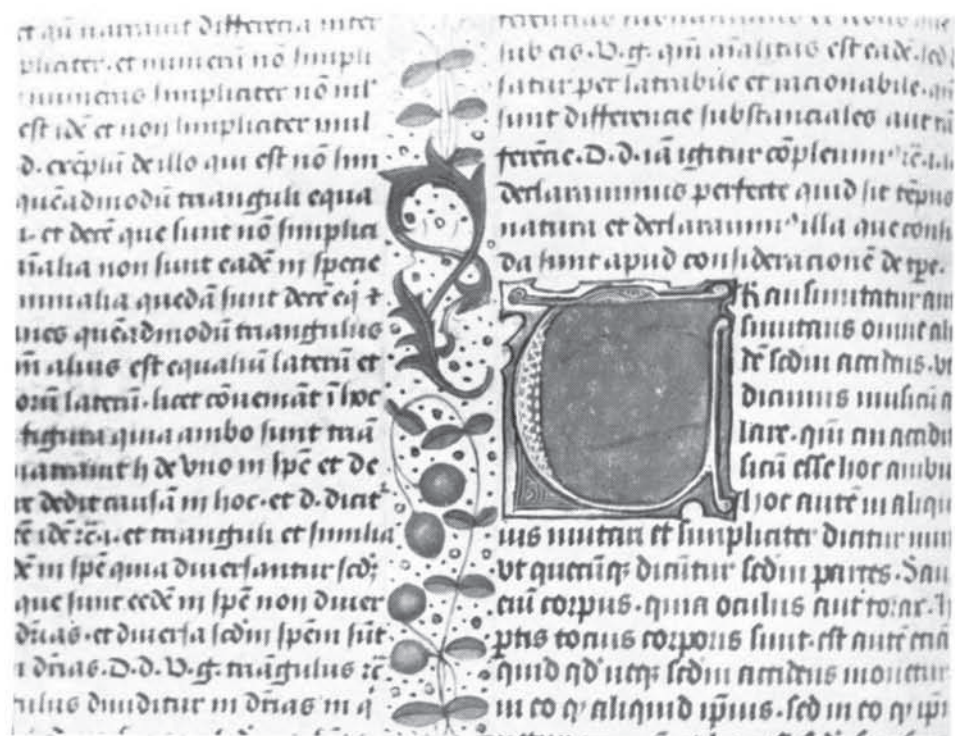


Fig. X.—Phisocorum 330/154.

Hoc Volumen comparavit Raphael de  
Marcatellis dei gratia Episcopus Fossensis  
Abbas sancta Leonis iuxta Cam-  
eracum. ANNO DNI . 1292 .

Fig. XI.—Phisicorum, 330/154, fol. 273 v. Según Kichner (A.). Tb.48 b-S. XV-1470-80-Bastarda Gallica-Wien, Österreichische National bibliotheca, Cod. 1857. Obra de Claas Spierine.